

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT EGYSZER: CSÜTÖRTÖKÖN.

Szerkesztőség: Szentmihály-utca 1. sz. Telefonszám: 53.
hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Előfizetési ára

Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill

Felelős szerkesztő:

Dr. FRIEDMANN GYULA.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: **Papp György könyvnyomtató intézete**
hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszábási árban számíttatnak. — Nyilttér sora 50 fillér.

Szomorú karácsony.

Megérkezett újra a béke és szeretet nagy ünnepe. Sajnos, mihozzánk szegény magyarokhoz nem a legkedvezőbb körülmények között köszöntött be. Egy zsibbadt országot talált itt, ahol az emberek csak ödöngnek, lehorgasztott fejjel járnak. Hiányzik belőlük a vér, a pezsgő életerő, a lelkesedés, álmos, fáradt mindenki, hasonlatos a levéltelen utsaléi fához, amely a tavaszi és nyári verőfény idején a legkisebb szellőlibbenésre is zizeg, mozog, de most csak akkor ringatja száraz ágait, amikor valami nagyobb szélvész, vagy orkán kapaszkodik belé.

Álmos, fáradt, unatkozó mindenki. De nem is csoda. Hónapokig tartó gazdasági vihar száguldott el felettünk, a társadalmi bajoknak ezernyi kelevénye borítja a nemzet testét. Ehez járul a politikai felfordulás számtalan aggasztó tünete, csoda-e tehát, ha ilyenkor más minden ember, mint amilyennek kellene lenni, csoda-e ha ilyenkor a lelkesedés tüze leszáll a fagypontra, a reménység, a bizakodás zöld leveleit dér lepi be?

Bizony nem csoda! Mind ennek így kell lennie. Mégis azért, hogy így van, nem szabad a jelen embereit és más tényezőit vádolni, a mai szomorú viszonyokat mi nem tartjuk másnak, mint a múlt nagy bűnei büntetésének. Azok az évtizedes nagy mulasztások, amelyeket úgy társadalmi, mint gazdasági, mint pedig politikai téren elkövettünk, most bosszulják meg magukat s mindaddig míg a bűnhődéssel az osztóigazságnak elég nem tétetett, nem is igen fogunk

tudni mai szomorú helyzetünkön változtatni. A gazda, az iparos, a kereskedő, a hivatalnok feljajduló panaszait a jelen emberei nem fogják orvosolni, ezek olyanok, amelyeket csak az idő gyógyít, de csakis akkor gyógyítja, ha a múlt mulasztásait belátva azokat iparkodunk kiküszöbölni, enélkül a sebek be nem gyógyulnak, hanem még inkább elfekélyesednek, akkor pedig következik a szomorú vég, a katasztrófa.

Az ideai karácsony tehát nem Glóriás ünnep, hanem a vezeklés, az engesztelődés napja. Kunyhókban úgy, mint palotákban felgyulladtak az idén is a karácsonyfák fénylő gyertyái, de ezeket a karácsonyfákat csak ritka helyeken állták körül békés, megnyugodott lelkű emberek. Szinte látom a lehorgasztott fejű csoportokat, amelyeket nem annyira a szeretet, mint a szokás hatalma hozott össze. Az égő gyertyák fénye halavány arcokra vetődik, amelyekről leri a kétség, amelyekről elénk mered a nagy kérdőjel: vajjon mi lesz holnap?

Szomorú karácsony volt az ideai nagyon. Pangó ipar, bajokban evickelő mezőgazdaság, tengődő, bizonytalanul kapkodó kereskedelem voltak az ideai karácsonyfa díszai. Még talán enyhítené a szomorúságot, ha volna amolyan betlehemi vezérlőcsillag, ha volna egy egészséges gondolat, egy életrevaló eszme, amely megmutatná a javulás útját. Sajnos, ez nincs. Akárhova tekintünk, nem látunk egyebet, mint bizonytalan, célnélküli ideodakapkodást. Következetességet, tervszerűséget hiába keresünk úgy az embereknél, mint egyes társadalmi rétegeknél. Mindenki csak azt hajlja:

talán ez volna jó, talán így volna jó, de maga az, aki hangoztatja sem bizonyos benne, hogy tényleg akár így, akár úgy jó volna.

Nem is tudunk az ideai karácsonyra tanácsot adni, nem tudunk egyetlen vigasztaló gondolattal előhozakodni. Ne ünnepeljünk az idén, hanem vezekeljünk. Az ünnepi csend, a munkaszünet napja alkalmas az elmélkedésre, az elkövetett bűnök és hibák visszaidézésére, a magabaszállásra. Erre van legelsősorban is szükségünk, ha azt akarjuk, hogy a javulás napjai is bekövetkezzenek. Tartsunk treuga Dei-t. A Megváltó születését hirdető angyalok is csak a jóakaratu embereknek hirdetnek békességet. Ezt a hiányzó jóakaratot, ezt kell valamiképen visszaszerezni, mert hiszen azzal körülbelül tisztában van mindenki, hogy a mai nyomasztó bajok előidézője éppen az volt, hogy az emberekből kiveszett az egymásiránt való jóakarát. Az önzés lett urrá az emberek fölött, mindent önmagunk és mindent önmagunknak akarunk s ebbeli törekvéseinkben legázoljuk mások legszentebb jogait. Jóakarát, jöjjon tehát vissza a Te országod s akkor lesz béke is, a béke pedig mint tudjuk, a gazdasági és társadalmi előrehaladásnak, a jólétnek olyan termőtalaja, mint a zöldelő fának a televény anyaföld.

Tisztelt vendégeinknek és ismerőseinknek BOLDOG ÚJÉVET kívánunk.

Friedsam és Weinfeld

az Európa szálloda tulajdonosai.



TÁRCA



KATONA HISTÓRIA.

Írta: WEILL ERVIN.

Rothuber Mihály a harmadik u. n. königgratzi hadosztály csillagatlan közlegénye volt. Ott ült a legénységi szobában egészen egyedül s tisztogatta a fegyverét. Borus vasárnap délután volt, a lassan szitáló eső egyre a ráncosztos kaszárnyaablakot verdeste. József császár előtt még kolostor volt a mostani kaszárnya s csak esékely változtatásokkal varázsolták át a nagy épület-tömböt a hadsereg egy dicső gárdájának tartózkodási helyévé. A kápolna helyén, ahol még másfél évszázad előtt a jámbor barátok rebegték el ájtatos éjféli imáikat, most lovak szénáznak és lábaikkal tapodják a piszkos padlózatot s ahol ma hűtlen szerelemről, meg hasonló motívumokról énekelnek a szláv bakák, ott egykoron csuhába bujtatott szerzetesek könyörögték az Uról az örök világosságot . . .

Rothuber Mihály nem igen hallotta, vagy nem hallgatta társainak nótázásait. Akkor is csak a munkájával, a fegyvertisztogatással foglalkozott. Hirtelen a földre csapja a megtisztogatott fegyvert s keserű arccal bámul

maga elé. Mint a villámcsapás, úgy ütött belé hirtelen a nagy fájdalom és elkeseredés, ami az arcán, azon a szomorú, de különben elég buta arcon is kifejeződött. Fejét széles, vörös, kidolgozott tenyerébe temette az erős széles vállu katona.

Majd ismét előremeresztette nagy, haragos szemeit. Alacsony homlokát a kócos frizura alatt vastag izzadságcsöppek nedvesítették meg.

Teljes volt körülötte a csend. Csak a földszint felől hallatszott föl egy rekedt baka szomorú nótája. Csak a melódiaját hallhatta, a szavak érthetetlenek voltak ő előtte. Még egyszer simított egyet a fegyver csövén valamilyen piszkos töröl ronggyal s azután föl helyezte a fegyvertartó polcra. Körülnézett. Mit tegyen? Keserűen dobta magát az egyik ágyra. „Miért éppen én?! Csak én és senki más!” — kesergett magában.

Hiszen annyi sok butább és lustább katona volt Lörtsch kapitány századában és mégis, valahányszor csak a hadsereg legstupidabb és leglustább közlegényének a megállapításáról volt szó, mindig ő reá mutatott a szigorú kapitány s őt küldötte az „egyes”-be. Elkeseredve kérdezte önmagától, hogy mit vétett, mi az ő bűne, hogy csak őt bünteti a kapitány, hogy csak őt bosszantják a társai akkor, ha mondani merészelt valamit. Vagy kinevették, vagy leszidták ilyenkor. Talán az

örmeister keze van az egész üldözésben? Rothuber tudta, hogy az örmeister személyében tisztelheti élete legmegátalkodottabb ellenségét. Szép szál ember volt, ezt a dicséretet megérdemli, karsu, fekete hajú, fehér-fogu, villogó szemű. Áhított is utána a sok fehércseléd, akár az ördög a jámbor lelkek után . . .

Hogy Rothuber Mihály vasárnap délután a fegyvertisztogatás szomorú munkájára volt kárhoztatva, az csakis a „kapitány jobb kezé”-nek a műve lehetett; az örmeister ugyanis így titulálta önmagát a jámbor bakák előtt. Arra azonban bizonyára nem gondolt a köszívű örmeister, hogy azt a szegény fegyvertisztogatásra fogott Rothubert egy végtelenül csinos leány, a kedves kis Klára várta otthon a kapujában; pedig oly kedvesen tudott diskurálni a szöke kis szobaleány s oly szépen tudta megvigasztalni a szomorú katonát.

Pedig az örmeisternek lehetett volna annyi érzése, hogy elbocsássa vasárnap délután Rothubert. Hiszen neki is volt szeretője. Biztosan tudta ezt Rothuber. Látta már többször is, a mint az örmeister előhúzott zsebéből egy fotográfiát s azonnal visszadugta, ni helyt valaki a közelébe került.

„Vajjon szép lehet-e?” — gondolta magában Rothuber. — „Bizonyára nem olyan szép, mint az én Kláram.” Nagyön érdekelte, hogy milyen is lehet az örmes-

Reggelizés előtt félpohár

Schmidthauer-féle

Használata valódi áldás gyomor-bajosoknak, székszorulásban szenvedőknek

Agmandi

keserűvíz

Az elromlott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbe hozza.

Kis üveg 40 fill.
Nagy üveg 60 fill.

Kapható helyben és környéken minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

SZINHÁZ.

Nem nagyszámu, de a modern színműirodalom iránt érdeklődő és megértő lelkes közönség előtt folytatja Hidvégi Ernő kitünően összeállított társulata naponként előadásait a városi vígadó színház céljaira teljesen alkalmatlan nagytermében. És minden este és minden előadás ríktó beigazolása annak, hogy az a magas nívóju kulturjelleg, mellyel annyira dicsekedni szeretünk e városban, bizony csak üres szóbeszéd. A kulturának legjobb fokmérői a fokozódó, növekvő igények a szappantól kezdve az emberi szellem legutolsó és legmagasabb alkotásáig, valamint a lázas érdeklődés a modern kor eszméi és áramlatai iránt. Mindebből biz' eddig a színházzal kapcsolatban keveset láttunk. A mig nem volt s inház, lármáztunk, hogy ez mégis abszurdum, hogy egy ilyen lakosságú város egy évig színház nélkül legyen, s mire a színház itt van, bizony meglátszik, hogy a kulturájával kínálkozó lakosság zömének nincs is rá szüksége. Estéről-estére látjuk igen jó előadástól a világsikert ért vagy nagy vitákat eredményezett drámákat és színműveket, vagy vigjátékokat és milyen kevesen vannak, akit ezek a dolgok érdekelnének.

Pedig a társulat igazán megérdemli a méltánylást és pártolást. A férfiak, Hidvégi Ernőről nem is szólva, egy fiatal gyakorló színész kivételével mind komoly, tehetséges színészek, kik bármely drámai együttesben bátran és kifogás nélkül tölthetik be a nekik való szerepet.

A hölgyekről igazán nem udvariasság mondatja velünk, hogy mind egytől egyik színpadra termelt tehetségek, kiknél ezenkívül a komoly művészi ambíció és az ezzel járó szorgalom és törekvés minden lépésükön meglátszik. Itt megint H. Lengyel Irén nyitja meg a sort magas kvalitású művészi tulajdonságaival és azután igazán már nehéz a megkülönböztetés, akár a bájos Jacobi Olgáról, akár a virgona temperamentumu Erdei Floráról vagy az egyformán, de igazán kedves Károlyi Sarolta és Károlyi Vilma vagy a jó humoru Zöldi Herminről legyen szó. Mindegyikükön az igazi színpadi rátermettségen kívül ismétéljük, meg van a komoly művészi ambíció sarkalta szorgalom is és ennek megfelelően mindig, még a legkisebb szerepben és az akár hányszor hátrányos milieu és egyéb a színpad és összes mellék körülményeinek hátráltató kedvezőtlenége dacára mindig művészi nívón állót produkálnak.

Értesüléseink szerint Hidvégi Ernő szintársulatával január 4-ig folytatja nálunk előadásait és innen Erzsébetvárosra vonul.

ÚJDOMSÁGOK.

Gyulafehérvár, 1913. december 25.

— **Igazságügyi kinevezés.** Az igazságügyi miniszter Palenczán János helyi kir. törvényszéki joggyakornokot a lengyeltóti járásbíróshoz, Dr. Zakariás Kristóf csikszeredai kir. törvényszéki joggyakornokot a helyi kir. törvényszékhez jegyzőkké nevezte ki.

— **Városi közgyűlés.** A bucsuzó év elintézésre váró ügyeinek letárgyalására a városi képviselőtestület szombatra 27-ére rendkívüli közgyűlésre hívták össze. A közgyűlés tárgysorozata a következő: 1. 1914. a legtöbb adót fizetők névjegyzékének megállapítása. 2. Központi választmányba 12 tag beválasztása. 3. Tövisi vasuti összeköttetés ügyében máv. aradi üzletvezetőség értesítése. 4. 1912. évi zárszámadás és mérleg jóváhagyásának bejelentése. 5. A város közpénztára által kezelt 19 alap 1912. évi zárszámadás jóváhagyásának bejelentése. 6. 1914. évi költségvetési előirányzat jóváhagyásának bejelentése. 7. Városi vendéglő ügyében tanácsai előterjesztés. 8. Közmunka hátralékosok ügyében tanácsai előterjesztés. 9. Közigazgatási bíróság ítélete a Johanna gözmalom vámdíjszedése ügyére vonatkozólag. 10. Gróf Majláth Gusztáv Károly erdélyi püspök öngyméltóságának értesítése a vásárvám és piaci helypénzre vonatkozólag. 11. Szászsebes várossal létesítendő jobb vasuti összeköttetés ügyében tett intézkedés bejelentése. 12. A cs. és kir. hadtestparancsnokság átirata a vár utcáinak világítása és 1911. évi április hó 1-től évi 2659 kor. 40 fill. megtérítése tárgyában. 13. Közpénztár és gyámpénztár rovincsolásáról jelentés.

— **Állatvédő egyesület megalakulása.** Folyó év és hó 21. délelőttjén a városház tanácstermében megalakult a gyulafehérvári állat- és madárvédő egyesület. Az egyesület megalakítását gróf Majláth Gusztáv Károly erdélyi püspök úr Öngyméltósága kezdeményezte, ki az alakuló gyűlésen személyesen részt vett, s a gyűlést ő maga vezette. Budapestről Fodor Árpád főgimn. tanár, orsz. egyesületi főtitkár volt lent, ki ismertette az egyesület humánus célját. Altman Gyula m. kir. állami főállatorvos, ki az egyesület megalakításán szintén sokat fáradozott, a maga részéről a helyi viszonyokat ecsetelve, az egyesülés megalakulását indítványozza. Az egyesület védnöke lett gr. Majláth G. Károly erdélyi püspök úr Öngyméltósága, diszelnök Novák Ferencz kir. tanácsos, polgármester, elnök dr. Roska Miklós polgármester-helyettes, alelnök Kárpiss János főgimn. igazgató, ügyvezető alelnök Altman Gyula m. kir. főállatorvos, ügyész dr. László Jenő ügyvéd, titkár Bodó Ferenc gimn. tanár, pénztáros L. Oelberg Ernő. Választottak 15 választmányi tagot és 2 póttagot.

— **Kinevezések a polgári iskolánál.** A közoktatásügyi miniszter Vitos Gerő polg. iskolai segédtanárt a X. fiz. osztályba rendes tanárrá, Bankó Lajos polg. iskolai helyettes tanárt pedig segédtanárrá nevezte ki.

— **Esküvő.** Dr. Wolf Ignác magyarigeni ügyvéd vasárnap, 1914. január 4-én tartja esküvőjét Deutsch Mátás magyarigeni nagybirtokos és neje sz. Moskovitz Giza leányával Erzsikével a menyasszony szülői házában.

— **Hangverseny.** Altmann Leót a körünkben időző hírneves hegedűművészt, a nemzeti zenede nem régen kinevezett tanárát tisztelői és barátai serege egy hangversenytartásra kérték fel. A hangverseny, mely inkább klasszikus irányu lesz, január 3-án este fog a városi vígadó nagytermében már az eddigi jegyelövételek szerint is biztosnak ígérkező nagy siker mellett lefolyni. A művészt zongorán helyi rendes művészpartnere Riszner Ödönné urnő fogja kísérni.

— **Eljegyzés.** Dr. Weinberger Hugó felsőbányai ügyvéd eljegyezte Weisz Arankát. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Vörös kereszt-egylet.** A vörös kereszt-egylet, mint minden évben, úgy ez évben is karácsonyra 400 koronát osztott ki a szegényeknek.

— **Ujévi üdvözlések megváltása.** Ujévi üdvözléik megváltása címén Dr. Roska Miklós és Deutsch Manó 10—10 koronát adományoztak a Hunyady János szobor alap javára.

— **Ajándékozás.** Dr. Adorján Samu ügyvéd 20 koronát adott át Dr. Roska Miklós v. tanácsosnak abból a célból, hogy az összegre szegény gyermekek részére ruhát vásároljon. Az összegre két árva gyermek ruhát és az egyik egy pár cipőt is kapott.

— **Házasságok.** Az anyakönyvi hivatal e héten a következő házasságokat hirdeti: Farkas Jenő Marospetres — Weisz Eliz Gyulafehérvár, Csubát Demeter Gyulafehérvár — Pap Szilvia Gyulafehérvár, Dregics György Gyulafehérvár — Bóla Éva Gyulafehérvár.

— **A Gyulafehérvári Pártfogó Egyesület** s mult héten megtartott választmányi ülésében egy farsangi multság megtartását határozta el. A választmány által kiküldött bizottság nagy apparatussal látott hozzá, hogy a táncestély minden ízében a farsang legsikerültebb multsága legyen. A kiszivárgott hírek szerint az estélyt rendkívül eredeti műsor fogja megelőzni, a milyen még Gyulafehérváron nem volt. A rendezőbizottság a rendezés munkáját egy hölgy-bizottsággal fogja megosztani, s úgy ezen bizottságba a meghívások, valamint a szereplők felkérése a napokban fog megtörténni. Az estély a Redoutban lesz megtartva február 21-én.

— **Naptármegváltás.** Egy nagyon öröndetes eseményről adhatunk hírt: a városnak két nagykereskedője a Misselbacher cég, nemkülönben ifj. Bauman Nándor cég 450 koronát adtak át Dr. Roska Miklós v. tanácsos urnak abból a célból, hogy az naptármegvál-

ter izlése. Kíváncsi volt rá, vajjon az örmester kedvese is oly szép szöke, puha tapintatu haja van, mint az ő Klárájának. Vajjon az ő szeme is olyan kék, s arcán ott van e a bájos kis gödröcske akkor, ha nevet? Nem tudta elhinni, hogy valaki szeretni tudja ezt a különben jó arcú, de utálatosan goromba embert.

Felállott s lépteivel le-fel méregette a tágas legénységi szobát. Maga körül bámult s szeme megakadt az örmester szekrényén.

„Tyűh!” — gondolta magában. — „Hiszen én tudom, hol a kép. Ott kell lenni a szekrényben. Oda tette ma déiben. Ejnye, csak ne jönne senki!”

Különös kíváncsisággal nyitotta föl a szekrényt. Nagy volt ott a rend, csodálkozott is rajta a közlegény. A gondosan összerakosgatott fehérműk rózsaszín se-lyempapirosba voltak becsomagolva. A legfelsőbb rekesz egy csomagja fölött volt a kép...

Reszelve az indulattól bámulta egy pillanattig azt a képet, majd visszadobta a helyére. A polcra lerántotta az ujjannan megtisztogatott fegyvert s ideges reszeléssel töltötte azt meg öt éles golyóval.

„Most merjen a szemem elé kerülni az a gyalázatos gazember!” — ordította magánkívül. — „Most kerüljön ide az a kutya!”

A fegyvercsőre támaszkodva, leült a ládjára s mozdulatlanul, szótalan keserűséggel várt.

Esteledett már, amikor lépteket hallott a folyosó

felől. A következő pillanatban megnyit az ajtó és Mellinger örmester állott meg ott.

„Na! Megint lustálkodtál egész délután, te csirkefogó!” — ordított a kesergő katonára. Sapkája hátra volt csapva. Szemei haragosan meredtek ki — azonnal látni lehetett rajta, hogy be van rugva.

„Mit csináltál?” — ordított tovább.

„Fegyvert tisztogattam!” — válaszolta Rothuber erőltetett nyugalommal.

„Mutasd!” — parancsolt rá Mellinger.

Rothuber olyan mozdulatot tett, mintha átnyujtaná a fegyvert, de hirtelen az örmester mellének szegte a puskacsövet.

„Megállj gazember!” — rivalt a hirtelen elsápadt és hátrahanyatló altisztre. Villámgyorsan az ajtónál termett s lezárta azt.

Az örmester eközben föltápáskodott.

„Megkeserüld!” — ordította s rá akart rohanni a bakára. Rothuber hirtelen az örmester mellének szegte a fegyvert.

„Egy lépést és lövök!”

Mellinger meghátrált.

„Hát azért csukattál ide te gazember — kiáltotta az örmesterre, — mert az én kedvesemmel akartál zavartalanul turbékolni? Ezért uszítottad rám a kapitányt meg a bakákat! Ezért bosszantottál engem minden módon! Mi?! Hanem most én vagyok az ur...”

Sápadtan hebegett valamit a megrémült és hirtelen megjőzanodott örmester.

„De Rothuber, én sohasem bántottalak...” — dadogta.

„Szépen nem bántottál... És a Klára? Az semmi?”

Az örmester összerázkódott.

„De Rothuber, becsület szavamra...”

Gunyosan nevetett a közlegény.

„Hármat számolok örmester...”

Az örmester térdreerogyva könyörgött.

„De Rothuber az Isten szerelmére...”

„Egy...”

Az örmester föl akart emelkedni.

„Ott maradsz! Kettő...” — ordított Rothuber.

„Három...”

Éleshangu lövés hangzik el.

„Istenem...” — ordít a szinte félholt Mellinger.

Rothuber az ajtóhoz megy és kinyitja azt.

„A levegőbe löttem csak — mondotta. — Látni akartam, hogy méltó vagy-e az én Kláram szerelmére.

Látni akartam, hogy több vagy-e mint én. Kár, hogy nem volt itt.”

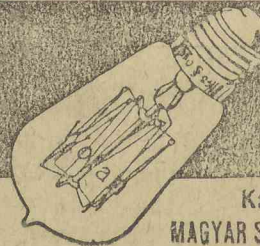
A fegyvert imponálóan, fölényesen adta át az örmesternek és büszkén mondotta:

„És most csukasson le, örmester úr!...”

Aki lapunkban hirdeti, az célját éri, mert lapunkat nemcsak vármegyénkben, de hazaszerte olvassák, sőt külföldön is ismeretes lapunk. A lapunkban közölt hirdetések tehát eredményesek.

Wotan

A legjobb és a legtartósabb drótszálas lámpa. Huzott drótszállal 75% árammegtakarítás.



Lámpa

Kapható villanszerelési üzletekben, villanytelepeken és a MAGYAR SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK-nél, Budapest, VI., Teréz-körút 36. Gyár-utca 13.

tas címén valamelyes jótékony célra fordíttassék oly kikötéssel, hogy a 450 koronából 150 koronát küldjön el az alvinci főszolgabírói hivatalnak azzal a kéressel, hogy a 150 korona az alvinci járás szegényei között osztassék ki. E helyen jeten alkalommal is csak örömmel üdvözölhetjük városunknak e két törekvő kereskedőjét, abból az alkalomból, hogy fölhagyva a naptárjándékozással, inkább valamelyes jótékony célra adják filléreiket. Nagyon szerencsés és nagyon üdvös gondolatnak tartanók azt, ha e két nagykereskedő példáját követve kereskedőink összeállnának és minden újévkor egy általuk meghatározandó jótékony alapra adnák filléreiket újévi naptár megváltás címen.

— **Árlejtés a marosportusi hid vámbérletére.** Marosportusi kincstári hid vámszedési joga, valamint a hidhoz tartozó és a Maros jobb partján fekvő vámház jelenlegi bérlete a folyó év végével lejár; ennél fogva 1914. évi jan. hó 1-től kezdve három (3) egymásután következő évre ugyanis 1916. év dec. 31-ig a legközbbség ígérőnek haszonbérbe fog adatni. Ezen célból 1914. évi jan. hó 22-én d. e. 10 órakor a nagyenyedi m. kir. pénzügyigazgatóság hivatalos helyiségében nyilvános árverés fog tartatni. A kikiáltási ár kilencezerháromszáz (9300) korona. A szóbeli árverés megkezdése előtt a nevezett pénzügyigazgatóság főnökénél 1 koronás bélyeggel ellátandó írásbeli ajánlatok is benyújthatók, melyek a kikiáltási ár 10 % ának megfelelő bánatpénzzel, készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban ellátandók.

— **Gyermekszáj.** A tízéves Ferkó vakáció alatt anyjával meglátogatta messze lakó nagyapját. Gyönyörűség volt itt az élet és a szép szünnepoknak végük sem akart szakadni. Mikor a bucsu napja közeledett, nagyapa megkérdezte Ferkót, hogy tulajdonképpen mi is lényeges forintot ígért jutulul. „A legjobban tetszett az“, bökte ki Ferkó, „hogy nálatok is van Kathreiner-féle Kneipp malátakávé, épen úgy mint nálunk“. — „Ugy?“ kérdezte nagyapa mosolyogva, „de hát honnan tudod és miért tetszik neked ez annyira? — „Ó nagyapa“, mondá a kis ravasz, „ügyeltem ám arra, mert valódi Kathreiner-féle Kneipp malátakávé csakis a Kneipp plébános arképevel ellátott kékfehér csomagokban kapható, amilyenek nálatok a konyhában vannak. És azán nincs is jobb ital, mint a Kathreiner-kávé tejjel. Ennek örülünk mi egész nap“. „Igazad van“, szólt a jó öreg, „s ami fő: a Kathreiner rendkívül tápláló és egészséges. A válasz jó volt és okos, itt a forintod Ferkó!“

— **Influenza** magában nem veszélyes betegség, de mivel a test legyengülése vele jár, így komolyan kell venni, különösen azoknak, kiknek hajlamuk van a tüdőgyulladásra és tüdőgyulladásra. Nincs oly egyszerű és jelentéktelennek látszó hurut, a melyből ne fejlődhetnék influenza, tehát minden legcsekélyebb meghűlés nagy vigyelmet érdemel és azt gyógyítani kell. A légzőszervek megbetegedéseinek gyógyításainál első helyen áll a Sirolin „Roche“, a kellemes ízű, biztos hatású és minden gyógy-
tárban kapható háziszser.

— **Minden alapvizsgára-, szigorlatra-, ügyvédi vizsgára** készülő-jelölt forduljon tanácsért és utbaigazításért a Dr. Dobó Jogi és Ügyvédi Szemináriumhoz, mielőtt a készülést megkezdéné. Feltétlen szüksége van minden jelöltnek bevezető tanításra, szakszerű utasításra és magyarázatra. Enélkül a tankönyvekből készülve az anyag előtte nehézkes elv és szabálytömeg. Az intézet fokozatosan bevezeti az illető vizsgai tárgyakba. Szorosan alkalmazkodik a tanárok kérdészi módjához és felfogásához. Az intézet utján eléri a célt, rövid idő alatt elkészül, biztosítja vizsgája sikerét, tudása a vizsga-követelményeknek mindenben megfelel. Vizsgájára feleslegesen nem tanul. Ami fontos: az intézetünkben nyomtatékosan lesz kiemelve. Otthonkészülők számára rövid: összefoglaló jegyzeteink vannak; mindenkor a vizsgaviszonyoknak megfelelők. Az intézet díjmentesen küldi a Jogi vizsgák letétele című és az ügyvédi vizsgára vonatkozó kiadványát. Néhány előadást mindenki díjmentesen hallgat végig a módszer megismerése végett. Felvilágosítás és eljárás mindennemű egyetemi és vizsgaügyben díjmentes. Levélbeli megkeresések e címre küldendők: Dr. Dobó Jogi- és Ügyvédi Szeminárium Kolozsvár, Bolyai-utca 3.

— **Aki német, angol és francia nyelvet** gyorsan és alaposan tanulni óhajt, az forduljon Dusinszky. Jakabné úrnőhöz, Traján-utca 3. sz. alatt, hol a tanítást végzi előnyös feltételek mellett. Házhoz nem jár tanítani.



IRODALOM.

* Az *Élet* c. szépirodalmi képes lap december 28-iki számában Török Gyula befejezi „A zöldköves gyűrű“ c. regényét, elbeszéléseket találunk Oláh Gáborról és Somlay Károlyról, verseket Lampert Gézáról és Szalay Mátyásról. Ezenkívül Pethő Sándor portrét irt Samassa érsekről, Diwald Kornél érdekes műtörténeti visszaemlékezéseket közöl a sárospataki várról. Halasi Andor beszámol a színházak újdonságairól. Ezenkívül a rendes eleven kritikai és aktuális rovatok, valamint a bő illusztrációk egészítik ki az *Élet* új számát. Szerkeszti Pethő Sándor. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VII., Damjanich-utca 50. Előfizetési-ár félévre 10 kor.

* Az *Ország-Világ* karácsonyi száma ifj. Kampis János festette pompás színnyomatu borítékban látott napvilágot, s belül is szinte csodálatba ejti az embert illusztrációinak sokaságával és szépségével. Különösen a karácsonyi képeknek a száma igen nagy ebben a füzetben. Közülök a legszebbek: „Madonna a kis Jézussal“, „Pásztorok Jézus bölcsőjénél“, „Karácsonyeste a gyermekkorházban“, „Karácsonyeste a családi otthonban“, „A gyermek Jézus“, „A szent család“, „Az istállóban“, „A sixtusi Madonna“, „A születés“, „A Megváltó születése“, „Nézd mit hozott a Jézuska!“ „Karácsonyfa a bölcsőnél“, „Karácsonyi bevásárlás“. Egyéb érdekes és jobbára aktuális képek: „A trónörökös családja körében“, „Finnországi képek“ (3 drb), „Templomavatás Pusztaföldváron“ (7 kép), „Fehér rózsák“, „Kampis János a műtermében“, „A Harras-alagut beomlása“, „A görög király Kréta szigetén“ stb. Egy sereg arkép meg dívatkét egészíti még ki az e heti Ország-Világ illusztrativ tartalmát. A lap irodalmi részébe regényeket, elbeszéléseket, kritikai cikkeket és verseket irtak a szerkesztőkön Várad Antal és Falk Zsigmond dr.-on

kivül: Bende János, Csíte Károly, Feleki Sándor, Hangay Sándor, Hanuszik László, Hegedüs János, Kampis János, Kersék János, Kiss Ferenc, Mendlik Béla, Mórócz Jenő, Péczeli Ferenc, Ujfalussy Amadil, Thomée József, Vargha Gyuláné, Vértessy Gyula. Tartalmas, kitűnően szerkesztett rovatok ezenfelül: Színház, Művészet, Irodalom, Hírek, Zene, Sport stb. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal (Budapest, V. ker., Hold-utca 7), ahová az előfizetési pénz is beküldhető. A lap ára félévre 8 kor.

A „*Vasárnapi Ujság*“ december 21-iki száma a magyar Általános Hitebank új palotáját, Budapest legújabb és legnagyobb szabású banképületét mutatja be igen szép képekben. A többi képek a Nemzeti Szalon kiállítását, remek szép tátrai szarvas-képeket, Rampolla biborost mutatják be. Nagy érdeklődésre számíthat a szépirodalmi részben egy részlet Szép Ernő új darabjából, Rákosi Viktor és Szöllősi Zsigmond novellája, Szabolcsi Mihály verse, Schöpplin Aladár színházi cikke, Grazia Deledda regénye. Egyéb közlemények: a komáromi kulturpalota fölavatása s a rendes heti rovatok. Irodalom és művészet, sakkjáték stb. A „*Vasárnapi Ujság*“ előfizetési ára negyedévre öt korona, a „*Világ-krónika*“-val együtt hat korona. Megrendelhető a „*Vasárnapi Ujság*“ kiadóhivatalában (Budapest, IV., Egyetem-utca 4.) Ugyanitt megrendelhető a „*Képes Néplap*“, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre két korona 40 fillér.

* **Karácsonyi számok.** Abban a nagy áradatban is, mely ilyenkor az olvasót a lapok, folyóiratok karácsonyi számaival elárasztja, feltűnik a Jó Pajtásnak, Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapjának karácsonyi száma a maga gazdag tartalmával. A lapnak ugyszólván összes hírneves és népszerű írói felvonulnak: Endrődi Sándor, Endrődi Béla, Feleki Sándor versekkel Rákosi Viktor és Feleki Sándor elbeszélésekkel szerepelnek benne, Benedek Elek igen szép szindarabot irt, Sebők Zsigmond befejezi Dörmögő Dömötör legújabb kalandjait, Márton Ferenc és Bér Dezső pompás képeket rajzoltak, Schöpplin Aladár érdekes cikket irt, Bér Böske szép karácsonyi történetet, Zsiga bácsi mulatságos mókát irt, Dánielné Lengyel Laura folytatja regényét. A Kis Krónika rovat apróságai, a rejtvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki e szám gazdag tartalmát. A Jó Pajtást a Franklin-társulat adja ki. Előfizetési ára negyedévre 2 korona 50 fillér, félévre 5 korona, egész évre 10 korona. Egyes szám ára 20 fillér. Előfizetéseket elfogad és mutatványszámokat küld a „Jó Pajtás“ kiadóhivatala Budapest, IV., Egyetem-utca 4.

Különlegesség a kávék között a Kathreiner-féle Kneipp malátakávé.

A Kathreiner a legjobb minőségű malátából készült, minél fogva feltűnő táperővel bír és emellett teljesen ártalmatlan. A világhírű Kathreiner-féle eljárás a Kathreinernek a babkávét ízét és zamatát kölcsönzi.

A valódi Kathreiner Kneipp plébános arképevel ellátott eredeti zárt csomagokban mir enyűt kapható.

sp. II.

AZ ÚJ „BERSON“
Gummi-sarkot,
mindenki viseli, aki elegánciára és keffemes járásra valamit ad.
Bérszáművek, Budapest VII.



VÉDJEGY

„MODIANO“ CLUBSPECIALITÉ

A LEGDRÁGÁBB DE A LEGJOBB!

Orvosi tanácsra úgy a hírvélek mint a lapocskák nyomtatlanok, de mindenikben benne van víznyomással a védjegy és a gyáros aláírása: S. Z. Modiano

Főraktár: FUCHS NÁNDOR m. kir. dohánynagyárudájában.

▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲
Igen szép névjegykártyákat készít PAPP GYÖRGY könyvnyomdája :-: :-: Gyulafehérvárt.
▼▼▼▼▼▼▼▼▼▼

Papp György

:-: kitünően felszerelt könyvnyomdája Gyulafehérvárt :-: mindenféle nyomtatványokat: irodalmi műveket, alapszabályokat, okmányokat, színlapokat, belépti jegyeket, levélpapírokat, borítékokat, meghívókat, étlapokat, születési, eljegyzési, esküvői és gyászjelentéseket, számlákat, üzleti reklámlapokat, falragaszokat a legszebben, leggyorsabban és legolcsóbban készít el. Vidéki megrendelések gyorsan és teljes meglegedésre szállíthatnak. *W* Számos dicsérő- és köszönőlevél tanuszkodik e nyomdavállalat megbízhatóságáról és versenyképességéről. *W*

Valódi szaktudás.

Feltünő szép munka.

Kitünő izlés.

Teljes hibátlanság.



Budapestre is szállít.

Külföldre (Románia és Németország) is szállított.

Bérleti hirdetmény.

A nagyenyedi **Bethlen-kollegium** tulajdonát képező **Vingárd** község (Alsófehérvármegye) határán fekvő, körülbelül 1680 k. hold területű

mezőgazdasági birtok

a hozzá tartozó modern berendezésű, évi 720 Hl. kontingensű **mezőgazdasági szeszgyárral, korcsmaházzal** és kellő számú **gazdasági épületekkel** együtt, 1914. évi március hó 1-én kezdőleg 11 és 1/2 egymásután következő évre nyilvános árverésen bérbeadatik.

Kikiáltási évi bérösszeg 48000 korona.

Bánatpénzül ennek 10%-a, vagyis **4800 korona** teendő le az árverés megkezdése előtt, készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirban.

Árverés 1914. évi január hó 15-én d. e. 10 órakor tartatik meg Nagyenyeden, a Bethlen-kollegium jószágigazgatósági hivatalában, ahol a részletes árverési és bérleti feltételek a hivatalos órák alatt, korábban is megtudhatók.

Írásbeli zárt ajánlatok is elfogadhatók, ha azok a szóbeli árverés megkezdése előtt adátnak be s tartalmazzák a szabályszerű bánatpénzt.

Nagyenyed, 1913. december 12.

Rick Béla jószágigazgató.

Érdeklí önt a XX. század szenzációs találmánya

a Pathé-Kok

kinógép (hazai mozgófénykép vetítő készülék), amely **társasköröknek, intézeteknek, kávéházaknak, vendéglősöknek** és magánosoknak is a legjobb szórakoztató, de amellelt **kitünő jövedelmi forrás is**. Ismertetőt kívánságra készséggel küld a

Műszaki Kereskedelmi Társ. Kolozsvár, Deák F.-u. 20.

Megbízható képviselőik Erdély minden megyéjére kerestetnek!

Keresünk nyersolaj, Diesel-, Benzinszivógázmotor és lokomobil gyártmányaink eladására szorgalmas **képviselőt és közvetítőt.** Kedvező árak és fizetési feltételek. Gyors szállítás. **A.B.C. Motortársaság m. b. H. Wien IV. Mozartgasse 4.**

Gyógyíthatók-e a tüdőbajok?

Ezen rendkívül fontos kérdés foglalkoztatja mindazokat, akik asztmában, tüdő- és torokbeli gümőkórban, sorvadásban, tüdőcsucshurutban, idült köhögésben, elnyálkásodásban, hosszas rekedtségben szenvednek és eddig gyógyulást nem találtak. Minden ily beteg kap tőlünk **teljesen ingyen és bérmentve egy ábrával ellátott könyvet** írta Dr. med. G. Guttmann, a Finsengyógyintézet főorvosa és a könyv e kérdést tárgyalja: „Gyógyíthatók-e a tüdőbajok?” Azonkívül küldünk egy mintát, a mi bevált világhírű diétikus teánkából. Sok ezren dicsérik, akik eddig használták. Gyakorló orvosok e teát mint kiváló diétikumot használták és dicsérik tüdőgümőkóránál (sorvadásnál), asztma, bronchitis és torokhurut eseteiben. Ez a Tea nem titkos szer, Lieberfüvekből van összeállítva, melyek császári rendelet folytán a szabad forgalomnak vannak átengedve. Az ára oly jutányos, hogy a vagyontalanok is megszerezhetik. De hogy minden betegnek alkalmat adjunk, hogy e teát minden kockázat nélkül kipróbálhassa és bajának mineműsége iránt tájékozódhassék, elhatároztuk, hogy minden betegnek megküldjük a „Gyógyíthatók-e a tüdőbajok?” című könyvet és egy próbát a teánkából, és pedig **teljesen ingyen és bérmentve**. Csak tessék egy levelezőlapot írni pontos címmel az alábbi cégnek: PUHLMANN & Co., Berlin 921. Müggelstrasse 25.

Fog-Krém

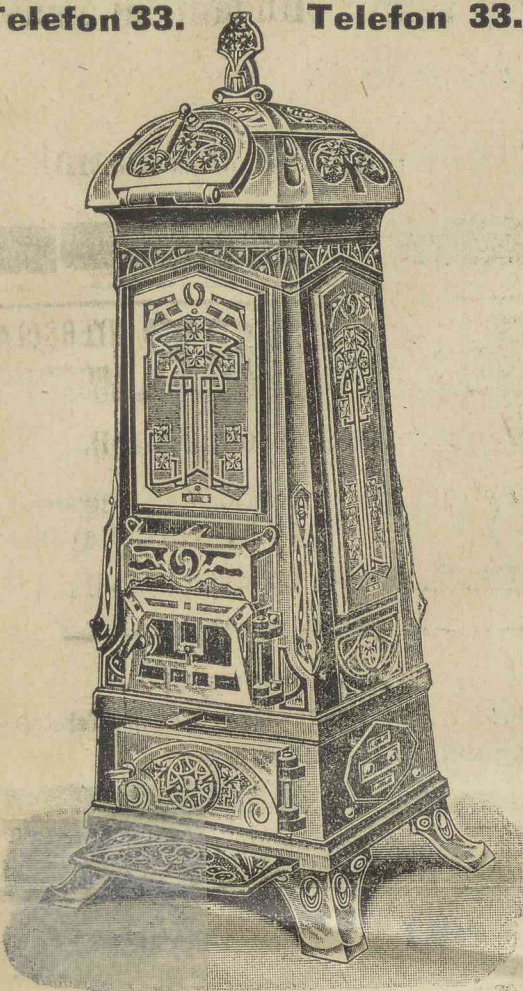
KALODONT

Szájviz

Telefon 33.

Telefon 33.

Köszén házhoz szállítva.



Coaks házhoz szállítva.

Szabályozható folytonéő Meidinger- és közönséges kályhákban nagy raktárt tart:

JICKELI F. KÁROLY
Gyulafehérvár, Széchenyi-utca 13. szám.



SZENT MARGITSZIGETI ÜDÍTŐVIZ!

A legkiválóbb szénsavval telített ásványviz. Mint asztali viz nagyon kellemes, jóhatású, egészségápoló ital. Minden jobb fűszerüzletben és vendéglőben kapható. Főlerakat: Ifj. BAUMANN NÁNDOR cégnél GYULAFEHÉRVÁR.

8 napig próbára

küldök mindenkinek 8 napra cserébe vagy a pénz visszatérítése mellett utánvétellel:

Amerikai nickel óra	K 2.80
Roskopf szabadalm. (Patent) óra	3.-
Amerikai Goldin óra	3.50
Vasúti roskopf óra	4.-
Roskopf kettős fedetű óra	4.50
Lapos városi óra	5.-
Ezüst-utánzat kettős fedetű óra	6.-
14 karatos aranyóra	K 18.-
Eredeti Omega óra	K 20.-
Konkurrens ébresztő óra, nickelezett, 20 cm. magas	K 2.-
Marke Junghaus	3.-
Radium világító lemez	4.-
Radium két csengővel	5.-
Radium négy csengővel	6.-
Radium zenével	8.-
Inga óra 75 cm.	8.-
Inga óra harangúttal	10.-
Inga óra zene ébresztővel és ütővel 14 K	
Gömbölyű óra ébresztővel	6 kor.

Három évi írásbeli jótállás. Szállítás utánvétellel
Max Böhnelt, Wien, IV. Margarethenstrasse 27/892.
Erederi gyári árjegyzék ingyen.

Tegyen Ön egy kísérletet!

„CARNEVAL“

(törvényileg védve)
+ A LÉTEZŐ LEGJOBB +

HYGIENIKUS GUMI KÜLÖNLEGESSÉG.

Jótállás minden darabért.

Ára tuhatonkint eredeti csomagolásban 6 kor.

Kapható a központban.

BÜCHLER GYULÁNÁL

WIEN, VII., KAISERSTRASSE 109. sz.

Képes magyar árjegyzék ingyen, (zárt borítékban 20 fillér bélyeg ellenében).

Viszontelárusítóknak magas jutalék.

MIELŐTT SZŐLÖVESSZÓT,
SZŐLŐOLTVÁNYT,
— BORT —

gyümölcs és diszfát

vásárolna, a saját érdekében kérje legújabb képes árjegyzékünket, mely mindenkire nevezetesen sok hasznos tudnivalót tartalmaz. Pontos cím:

Szücs Sándor Fia

szőlőoltványtelep és bortermelő részv. társ.

BIHARDIÓSZEG.

Szám 902.—1913. végrh.

Arverési kiütemény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti VII. ker. kir. járásbíróságnak 1912. évi Sp. XI. 403/4. számú végzése következtében Dr. Szatmári Ferenc budapesti ügyvéd által képviselt budapesti cég Karner és trs. utóda Szöcs és Révész javára 961 K 58 f. s. jár. erejéig 1912. évi május hó 22-én fogantatott kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 2950 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: gépek, ócska-vas stb. nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a szászsebesi kir. járásbíróság 1912. évi V. 432. számú végzése folytán 961 kor. 58 fill. tökéletovelés, s jár. és eddig összesen 82 K 20 f.-ben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Gyulafehérvárt adós lakásán leendő eszközölésére 1914. évi január hó 8-ik napjának délutáni 3 órája határidőül kitűztetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Gyulafehérvár, 1913. évi december hó 16-án.

Papp Károly kir. bir. végrehajtó.

4724. szám.

Selejtes fenyőörönkfa ELADÁS.

A szászsebesi m. kir. erdőhivatal kerületéhez tartozó kudsiri m. kir. erdőgondnokságból 1913. évben az alkenyeri kincstári faraktárba leusztatott mintegy 759.85 köbméter selejtes fenyőörönkfa zárt írásbeli ajánlatok útján el fog adatni.

Az ajánlatok 1914. évi január hó 12-én déli 12 óráig nyújtandók be a szászsebesi m. kir. erdőhivatalnál, ahol azok 1914. évi január hó 13-án délelőtt 10 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

A faanyagra, kikiáltási árra és bánatpénzre vonatkozó adatok, valamint az árverési és szerződési feltételek, ajánlati űrlap és boríték az alulírott erdőhivatalnál szerezhetők be.

Szászsebes, 1913. évi december hóban.

M. kir. Erdőhivatal.

„CLUB“ cigarettapapír

CSAK AKKOR VALÓDI

ha az itt látható védjegyes képek rajta vannak.

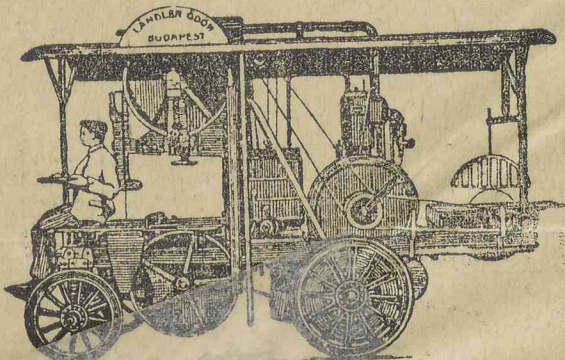
Minden csomag teljesen 100 lapot tartalmaz.

Utánzásoktól, melyek mind silányabb minőségűek, óvakodjunk.



LEGUJABB MAGÁNJÁRÓ MOTOROS FŰRÉSZ

baltával, favágásra és oséplési célokra kiválóan alkalmas 3 menetsebességgel. Bármely hegyes vidéken, sőt rossz utakon is fennakadás nélkül működik.



Olcsó árak részleteire is. Teljes jótállás. Külön osztály fagegmunkáló gépekben. Árjegyzéket ingyen és bérmentve küld:

LANDLER ÖDÖN
motortelepe BUDAPEST, VI. ker., Lovag-u. 2. szám.

„Agricola“ Gazdasági és Kereskedelmi Vállalat

Budapest, I. Budafoki-út 16.-18. sz.

Folyósítat: Jelzálog kölcsönöket földbirtokokra és városi bérházakra az érték 70%-ig. Törlesztéses tisztviselő kölcsönöket olcsó kamattal. Keres megvételre parcellázásra alkalmas földbirtokokat és kitermelésre alkalmas erdőket. Bérel mezőgazdasági ingatlanokat albérleti joggal. Hosszabb hitellel szállít mindenféle gazdasági vetőmagot, műtrágyát és gépeket.

Közbenjárók díjaztatnak.

Közbenjárók díjaztatnak.

Orvosok

mint kitűnő köhögés elleni szert ajánlják



**Kaiser-féle
Mell-Karamellák**
a „3 fenyő levele”



Milliók használják **Köhögés**

rekedtség, nyálkásodás, számarhurut, nátha, torokfájás, valamint meghűlések ellen. 6100 közjegyzőileg hitelesített bizonyítványok, és orvosok és magánosok igazolják biztos hatását.

Étvágygerjesztő, finom ízű cukorka. Csomagja 20 és 40 fillérért, dobozokban 60 fillérért kapható: Frölich, Vlár- és Petrilla Parthén gyógyszertárakban Gyulafehérvár, valamint minden gyógyszertárban.

A törvényesen védett „Sempronia” Antinikotin- Szivarkahüvelyek



„Ideal”
„Reform”
„Rossuth”



„A delibáb
tündérje”

a legjobbak a világon!

Kivételes ajánlat. Aki 12 ezer darabot ezen eszmény finomságú szivarkahüvelyekből 30 kor. értékben vásárol, az kap egy igen szép, értékes Sempronia zsebórát ingyen. Mind-egyik 100 darab hüvelyt tartalmazó dobozban, ezenkívül egy ingyen szelvény van, 60 ilyen ingyen szelvény szintén egy Sempronia zsebóra átvételére feljogosít.

Mindenhol kaphatók. Ahol nincs, tessék a „Sempronia” gyárhoz fordulni Sopronba. Az elküldés utánvét mellett történik és pedig bérmentve.



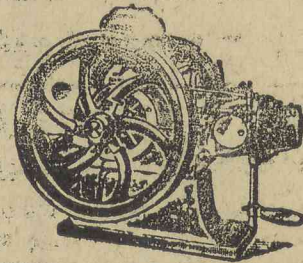
HA szép, hibátlan és olcsó nyomtatványt

akar, keresse fel PAPP GYÖRGY könyvnyomdáját GYULAFEHÉRVÁROTT.

Számos elismerő és dícsérő nyilatkozat bizonyítja a nyomda megbízhatóságát.



A VILÁGHÍRŰ ÉS
LEGUJABB RENDSZERŰ



BOLINDER NYERSOLAJ-
MOTOROK

és azok alkatrészei kizárólag

ÁNYOS IMRE cégnél kaphatók
BUDAPEST, VI. PODMANICKY-UTCA 17.

Telefon 12-76.

Legkisebb nyersolajszükséglet!

Jutányos árak!

Feltétlen jótállás!

Kedvező fizetési feltételek!

Kérjen díjtalan felvilágosítást és ingyen árjegyzéket.

THIERRY A. GYÓGYSZERÉSZ BALZSAMA



Allein echter Balsam
aus der Schutzenschut-Apotheke des
A. Thierry in Pregrada
bei Rohitsch-Sauerbrunn

Utolérhetően hatású tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést. Torokgyuladást, rekedtséget és gégegyulladásokat megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomorgöres és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a veséket, étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kitűnően bevált fogfájásnál, odvas fogak, szájbűznél, valamint az összes száj- és fogbetegségek, bőrfőgés ellen, megszünteti a száj vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású pántlikagilisztánál. Meggyógyít minden sebet, sebhelyt, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kelést, szemölcsöt, égési sebeket, megfagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Irjunk:

Thierry A. Őrangyal-gyógyszertárának Pregrada, Rohitsch mellett.
12 kis vagy 6 dupla v. 1 nagy specialüveg 5.60 K. Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény!

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz s megszüntet veremgezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyermekágyas nőknél fájó emlők, tejmegindítás, rekedés, emlékeményedés ellen. Orbánc, feltört lábak, sebek, dagadt végtagok, csontszu, fekélyek, ütés, szúrás, lövés, vágás vagy zúzódás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására mint: üveg, szálka, por, serét, tüske stb. kinövések, karbunkulus, képződmények, valamint rák ellen, féreg, rothadás, körömgyulladás, hólyag, égési sebek, hosszú betegségeknek előforduló fölfekvésnél, vérkelesek-nél, fülájásnál, valamint kipallás esetén csecsemőknél stb. stb. kitűnő hatású.

2 tégely ára K 3.60 a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett kapható.

Budapesten kapható: Török József gyógytárában, valamint az ország legtöbb gyógyszertárában. Nagyban: Thalmayer és Seitz, Kochmeister Utódei, Radanovits Testvérek drogueriákban Budapesten kapható. Ahol nincs lerakat rendeljünk közvetlenül:

Thierry A. Őrangyal gyógyszertárából, Pregrada, Rohitsch mellett.



Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú Portland Cementet ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Kugler és Társai
Brassóban.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. cégnél.

Nyomatott Papp György könyvnyomdájában Gyulafehérvárott.